

Santé – Episode 9 (tétanos, vaccination)
Auteur: Hope Azeda

Learning by Ear

Santé – Episode 9 (tétanos, vaccination)

Auteur : Hope Azeda

Rédacteur : Katrin Ogunsade

Adaptation : Konstanze von Kotze

1'54

Intro:

Bonjour et bienvenue dans notre série de Learning by Ear consacrée à la santé. Dans l'épisode d'aujourd'hui, nous allons parler vaccination.

PREMIÈRE SCÈNE

Hassan, Jimmy, Manuel et la propriétaire au foyer, le matin (à nouveau jour suivant ????)

1. Atmo : ***Bruits de moustiques. Les garçons se préparent pour aller à l'école.***

2. Hassan : Est-ce tu vas encore manquer l'école, Jimmy?

3. Jimmy : **(Souffrant)** Je ne me sens pas bien, Hassan. J'ai de la fièvre et tu sais : cette plaie me tue.
4. Manuel : Je ne comprends toujours pas comment tu t'es fait cette plaie.
5. Jimmy : **(Souffrant)** Manuel, je te l'ai dit : je me suis égratigné avec la porte en fer de la salle de bain. Regarde comme la plaie est devenue profonde.
6. Hassan : Ça sent vraiment mauvais. Pourquoi est-ce que tu n'as pas changé le bandage ? Il est tout jaune.
7. Manuel : Jimmy, va le faire changer à la clinique avant que ça ne s'infecte gravement.
8. Jimmy : **(Souffrant)** Tout ce que je veux, c'est rentrer chez mes parents. Dorénavant je continuerai de me soigner avec du sel.
9. Hassan : Manuel, je crois qu'il faut faire tout notre possible pour aider Jimmy à rentrer chez lui. Mais il faut d'abord chercher Steve et Simon...
10. Manuel : Tu as raison. Ils ont oublié notre malade, ou quoi ?
11. Hassan : Il faut qu'on aille à l'école, on va être en retard. A plus tard Jimmy.

12. Jimmy : **(Jimmy gémit de douleur)** ahhhhh aïe aïe aïe Ça fait vraiment mal.

13. La Propriétaire : **(Arrive, frappe à la porte)** Ah, je vous tiens !
Qu'est-ce que vous êtes en train de manigancer cette fois?

14. Jimmy : Oh la propriétaire! Ahhh madame ! C'est mon cou **(parle avec difficulté)**.

15. La Propriétaire : **(On Mic)** Qu'est-ce qui t'arrive ? Arrête ça et donne-moi mon argent !

16. Jimmy : **(Gémit de douleur)** ouuh ayiiii aohhhhh

17. La Propriétaire : Tu joues la comédie ou tu es vraiment malade ?

(Jimmy commence à avoir des convulsions)

18. La propriétaire : **(en panique)**... Mais, ce garçon est en train de mourir ! **(Jimmy gémit encore plus de douleur)**.

FIN DE LA PREMIÈRE SCÈNE

*

SCÈNE 2

La propriétaire, la secrétaire de l'école, Hassan et Manuel dans le bureau du secrétariat de l'école. Au moment de la récréation (10h15 du matin).

19. Atmo : ***Une secrétaire tape sur une vieille machine à écrire. Voix des écoliers et des écolières qui jouent au loin.***

20. La propriétaire : Excusez-moi... Madame. J'ai besoin de Manuel et Hassan en urgence. Ça fait maintenant dix minutes que j'attends ici et...

21. Atmo : ***Arrête de taper.***

22. Secrétaire : J'ai envoyé un petit garçon faire la commission.

23. La propriétaire : Pourriez-vous envoyer quelqu'un d'un peu plus rapide ? C'est urgent !

24. Atmo : ***Recommence à taper.***

26. Secrétaire : Un peu de patience, Madame... Ils vont bientôt arriver.

27. La propriétaire : La mort n'attend pas !

28. Secrétaire : Vous ne me semblez pas sur le point de mourir...

29. La propriétaire : Moi non. Leur ami... est-ce que vous allez arrêter un peu de taper sur cette machine et me regarder quand je vous parle ?

30. Atmo : ***Arrête de taper.***

31. Secrétaire : Pas le temps... j'ai un tas de travail... Ah les voilà !

32. La propriétaire : Venez les garçons, il faut y aller tout de suite...

33. Hassan : **(Arrive)** Manuel, n'y va pas... **(Chuchote à l'oreille de Manuel)** Elle va nous emmener au poste de police !

34. Manuel : Lâchez-moi la main madame... Qu'est-ce qui ne va pas ? Viens, on retourne en classe, Hassan. On est en train de rater les cours, là.

35. La propriétaire : C'est Jimmy ! Il a besoin de votre aide tout de suite, sinon il va mourir. **(Murmures de la foule.)**

36. Secrétaire : Les garçons, vous devriez aller voir comment va votre colocataire.

FIN DE LA SCÈNE 2

*

SCÈNE 3

Jimmy, Manuel, Hassan et la propriétaire au foyer.

37. Atmo : ***Bruits de moustiques.***

38. Jimmy : **(Gémit de douleur)**

39. Manuel : **(Effrayé)** Ooooh, Jimmy, ça va?

40. Hassan : **(Effrayé)** Manuel, il faut faire quelque chose... sa mâchoire est toute crispée... il ne peut pas parler.

41. Manuel : Le problème, Hassan, c'est qu'il ne peut pas non plus se lever ni marcher.

42. La propriétaire : Les garçons, vous ne pouvez plus attendre... Emmenez-le à l'hôpital.

43. Hassan : Mais comment, madame ?

44. Manuel : Je vais prendre un vélo et foncer à l'école pour emprunter leur camionnette.

45. Hassan : Si elle n'est pas déjà prise... Dépêche-toi !

SCÈNE 4

Le médecin, Manuel, Hassan, la propriétaire à la clinique.

48. Atmo : ***Pas beaucoup de monde, des bébés pleurent, des patients toussent et éternuent, brouhaha***
49. Médecin : Bon, votre ami Jimmy a les symptômes du tétanos. Sa vie est en danger !
50. Manuel : ...Docteur, est-ce qu'il est vraiment....
51. Médecin : Nous allons faire tout notre possible pour lui sauver la vie. Vous voyez, la bactérie du tétanos entraîne des spasmes musculaires. Et si le tétanos attaque la mâchoire, ça provoque un « trismus », ou « trisme », c'est-à-dire l'impossibilité d'ouvrir et de fermer la bouche.
52. Hassan : Docteur, il ne souffre donc pas du tétanos.
53. Médecin : Pourquoi dis-tu ça ?
54. Manuel : Je pense qu'Hassan dit ça parce qu'il n'y a pas que sa mâchoire qui est contractée mais tout son corps.

55. Médecin : Le tétanos peut aussi entraîner le spasme des muscles de la cage thoracique. Ça peut également être mortel... Et, en fait, je vous suggère de vous faire vacciner contre le tétanos pendant que vous êtes encore ici.
56. Manuel : Notre propriétaire y va en premier.
57. Médecin : Pendant que vous y réfléchissez, je vais ausculter Jimmy (**il s'en va**).
58. Atmo : ***(La porte s'ouvre et se referme)***.
59. La propriétaire : Je suis terrifié par les injections les garçons. Vas-y en premier Hassan !
60. Hassan : Non Manuel y va en premier... mais certains disent que la plupart des gens qui ont des maladies ont justement été vaccinées.
61. Manuel : Voyons, Hassan... Ce ne sont que des idées fausses !
62. Hassan : Parfois, les gens ont tendance à croire que les vaccins obligatoires sont juste faits pour le gouvernement.

63. Manuel : Je me fiche de ce que les gens pensent de la vaccination ! Au bout du compte, c'est nous qui subissons les conséquences !
65. Atmo : ***(La porte s'ouvre et se referme)***
66. Manuel : Comment va Jimmy, Docteur?
67. Médecin : Il va bien...
68. Hassan : Est-ce qu'il retourne au ghetto **(rit)**... désolé, je veux dire au foyer avec nous ?
69. Médecin : Pas maintenant. Dans quelques jours peut-être. Là, il a besoin de repos. Bon, qui vient en premier pour la vaccination contre le tétanos ?
70. Manuel : Moi, moi !
71. Médecin : Viens, n'aie pas peur, ça ne fait pas mal.
72. Hassan : Je passerai en deuxième...
73. Atmo : ***Il tire la chaise, les ustensiles médicaux cliquettent, il ouvre un petit sachet de plastique.***
74. Médecin : Juste une petite piqûre et c'est tout..... Alors, est-ce que c'était si terrible, les garçons ?

75. Manuel : C'est déjà fini ? Je n'ai rien senti ! Et toi, Hassan ?

76. Hassan: Non, moi non plus. Mais même si j'avais eu mal, je n'aurais rien dit. On est des grands garçons, n'est-ce pas ?

77. Médecin : Eh bien, si vous êtes si courageux, pourquoi ne venez-vous pas une autre fois pour faire d'autres vaccins ?

78. Manuel : Il est temps d'y aller maintenant, Hassan. Sinon, on va finir par se retrouver sur la table d'opération...
(Les garçons ricanent).

79. Atmo : ***(Bruits de pas rapides qui s'en vont, la porte se ferme).***

FIN DE LA SCÈNE 4

*

FIN DE L'ÉPIDODE 9

Musique

(2 Speakers/un pour les titres, l'autre pour le reste)

Le saviez-vous ? Les vaccins

Les faits

Les vaccins peuvent protéger les humains d'un grand nombre de maladies graves et potentiellement mortelles. Quand on administre un vaccin, cela aide le corps à créer des anticorps. Les anticorps sont des cellules de défense. Ils protègent le système immunitaire et combattent les corps étrangers : c'est-à-dire les germes, les bactéries et les virus.

Les rumeurs

Il y a beaucoup de rumeurs en Afrique à propos des vaccins. Certains racontent des histoires de personnes qui sont mortes ou devenues folles après avoir été vaccinées. D'autres pensent que les vaccins ont été développés par l'Occident pour tuer les populations africaines. Ces rumeurs sont fausses. Seuls les vrais médecins sont habilités à administrer des vaccins, qui ont été testés et approuvés par l'Organisation mondiale de la Santé. La plupart des vaccins approuvés ont peu ou pas d'effets secondaires. Cependant les rumeurs ne sont pas complètement infondées, car il y a des contrefaçons de vaccins qui circulent, qui peuvent être dangereuses et même mortelles. Par conséquent, il est extrêmement important de vérifier que les vaccins sont administrés par des médecins agréés, à l'hôpital ou dans des centres de santé. Consultez un médecin pour obtenir des conseils sur les possibles effets secondaires d'un vaccin et ce qu'il faut faire dans ce cas.

Les succès

Les vaccinations ont été pratiquées pendant des siècles et au cours du temps certaines maladies mortelles pu être quasiment éradiquées.

Grâce aux vaccins, la variole a disparu de la surface de la planète et la tuberculose a été pratiquement éliminée en Europe. Les cas de polio et de rougeole ont été considérablement réduits.

Les recommandations

Dans le monde entier, il y a des campagnes de vaccination pour lutter contre la grippe, la rougeole, la coqueluche, la diphtérie, le tétanos, la fièvre jaune et beaucoup d'autres maladies encore. L'Organisation mondiale de la Santé recommande à chacun de faire les vaccinations de base, selon l'endroit où l'on vit. Les centres de santé sont les meilleurs endroits pour obtenir toutes les informations nécessaires sur les vaccins.

Pied:

Merci d'avoir suivi notre feuilleton de Learning by Ear consacré à la santé et écrit par Hope Azeda. Vous voulez connaître la suite de l'histoire ? Ou bien en parler à vos amis ? Jetez un œil sur notre site internet : www.dw-world.de/lbe. Vous y trouverez l'ensemble de nos séries, avec des émissions sur le Sida, les filles, l'environnement et plein d'autres sujets intéressants. A bientôt !